

Español

בסייעתא דשמיא

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Vayigash השפ"ג • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • 192 איין

Las palabras de Shimshón

¿Por qué Yosef les preguntó a sus hermanos si su padre estaba aún con vida?

וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל אָחָיו אֲנִי יוֹסֵף הָעוֹד אֲבִי חַי וְלֹא יָכְלוּ אָחָיו לַעֲנוֹת אֹתוֹ כִּי נִבְהָלוּ מִפְּנָיו: (בראשית מה ג)

“Y dijo Yosef a sus hermanos: ‘Yo soy Yosef. ¿Vive aún mi padre?’. Y sus hermanos no pudieron responderle, porque estaban turbados delante de él” (Bereshit 45:3)

Una vez que Yosef se reveló por fin ante sus hermanos les hizo una pregunta aparentemente innecesaria: les preguntó si su padre Yaakov estaba aun con vida. ¿Pero si él ya les había preguntado eso mismo cuando sus hermanos habían venido la segunda vez, con Biniamín! Les dijo (*Bereshit* 43:27): “¿La paz está con vuestro padre, el anciano, de quien hablaron? **¿Está aún con vida?**”. Y ellos le habían respondido: “La paz está con su siervo, con nuestro padre. **Está aún con vida**”. Sumada a esta dificultad, hay varios de los comentaristas que sugieren que con dicha pregunta Yosef los estaba reprochando; les quiso decir: “¿Acaso no pensaron en la aflicción de nuestro padre cuando me vendieron? ¿Acaso él iba a seguir con ‘vida’ si me iba a suceder una tragedia?”. No obstante, no se puede decir que ésta fue la intención de Yosef, ya que, en su revelación, Yosef se dirigió a ellos en busca de reconciliarse con ellos, no de crearles angustia y alejarlos nuevamente de él. Siendo así, está dificultoso cuál fue la intención con su pregunta.

Se puede responder según lo que escribió Rashí, de lo que dijeron nuestros Sabios, de bendita memoria en el Midrash (*Bereshit Rabá* 84:5), acerca del versículo *Bereshit* 37:2, que Yosef se parecía físicamente a su padre Yaakov. Por eso, cuando se reveló

a sus hermanos diciéndoles que él era Yosef, les preguntó si su padre estaba aún con vida, es decir, les preguntó: “¿Acaso no me reconocen? Quizá porque cuando los dejé yo todavía no tenía barba, y nuestro padre tenía barba. Pero ahora que me ha crecido la barba podrán comprobar que me asemejo a nuestro padre, y se darán cuenta de que me parezco a él. (Véase más en lo que escribí Rabeu para explicar de otra forma, al final de la letra *bet*).

(Zera Shimshón, parashat Vayigash, letra guímel)

La señal que les mostró Yosef a sus hermanos fue su berit milá

וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל אָחָיו גִּשׁוּ נָא אֵלַי וַיִּגְשׁוּ וַיֹּאמֶר אֲנִי יוֹסֵף אָחֵיכֶם אֲשֶׁר מָכַרְתֶּם אֹתִי מִצְרַיִם:

(בראשית מה ד)

“Entonces dijo Yosef a sus hermanos: ‘Acercas ahora a mí’. Y ellos se acercaron. Y él dijo: ‘Yo soy Yosef, vuestro hermano, el que vendisteis para Egipto’ ” (Bereshit 45:4).

Rashí explica que, para comprobar que se trataba del hermano perdido que ellos buscaban, Yosef les mostró a sus hermanos que estaba circuncidado de acuerdo a la ley judía, como todo hijo de Israel. Pero hay en esta actitud una dificultad. ¿Qué tipo de prueba era esa? ¿Si todos los egipcios estaban circuncidados! Así había establecido Yosef mismo al comenzar los años de hambruna; para que un egipcio pudiera recibir comida de los graneros del faraón —que solo Yosef administraba— Yosef exigió que debía circuncidarse. Este decreto lo impuso Yosef con el fin de que cuando vinieran sus hermanos —y Yosef sabía que sus hermanos acabarían viniendo a Egipto a

residir— no se sintieran avergonzados por estar circuncidados en medio de un pueblo de incircuncisos. Siendo así, ¿todo egipcio estaba circuncidado y, a los ojos de los hermanos, Yosef no era sino el virrey, un egipcio más! ¿Qué podía probarles a sus hermanos al

זרע שמשון

לומדים זרע שמשון זזכים לישועה.

הספר שמחולל בלאות. אלפים נושעו בהבטחתו.

mostrarles que estaba circuncidado?

La respuesta reside en que había una gran diferencia entre Yosef y el resto de los egipcios. El acto de berit milá, de acuerdo con la ley judía, se compone de dos fases críticas: la circuncisión en sí y luego la *períá*. Yosef había exigido de los egipcios solo que se hicieran la circuncisión, pero ninguno de ellos hizo la *períá*, pues la *períá* es un requisito exigido solo a los judíos. Yosef había cumplido con toda la Torá, como sus ancestros, de modo que su berit milá era completo, incluida la *períá*, como explican los Tosafot (*Tratado de Yevamot* 71b) que Abraham Avinu había hecho el berit milá con *períá*. El berit milá de Yosef demostraba que no era otro sino él mismo.

Se puede responder, además, que Yosef les había mostrado su berit milá como señal de que en verdad él era Yosef, su hermano, pues, de cualquier forma que lo quisieran ver, su berit milá era una prueba contundente: si los hermanos no sabían que todos los egipcios se habían circuncidado, indudablemente que al mostrar su berit milá

iban a reconocer que se trataba de su hermano Yosef, circuncidado tal como ellos mismos. Y si los hermanos se habían enterado de que todos los egipcios se habían circuncidado, indudablemente también se habrían enterado de por qué se habían circuncidado, de que el virrey del Egipto (Yosef) había ordenado, como condición para recibir alimento, que se circuncidaran tal como él mismo estaba circuncidado. Siendo así, eso era una prueba fehaciente de que el virrey estaba circuncidado desde mucho antes, y no es posible que, siendo un egipcio como cualquier otro, se haya circuncidado por iniciativa propia. Por eso, forzosamente, tenía que tratarse de que Yosef era indudablemente aquel virrey que decretó la circuncisión de los egipcios, pues, ¿quién podría haber obligado al virrey a circuncidarse? ¡Si él es quien manda en todo el

país! Resulta, entonces, que la circuncisión era una prueba contundente que los hermanos iban a reconocer y así aceptar la realidad de que el virrey no era otro sino su hermano perdido Yosef.

(Zera Shimshón, parashat Vayigash, letra dálet)



La tzedaká salva... del mal decreto

Ribí J. S. L. cuenta su milagrosa anécdota:

Tuve la iniciativa de hacer una donación de dinero a la Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón para que la repartieran entre personas de pocos recursos. Dicha donación la hice para la elevación del alma del autor del Zera Shimshón. Entre los beneficiados con esta donación hubo una viuda y un Talmid Jajam.

Con independencia de este acto, yo tenía pendiente un juicio. Por ciertas complicaciones legales, yo había quedado impedido de salir del país. Para aclarar esta situación se iba a deliberar mi caso en el tribunal, ante cuatro jueces, quienes determinarían si podría salir del país. Quedé muy gratamente sorprendido cuando escuché el resultado de la deliberación: tres de los cuatro

jueces se inclinaron en mi favor y ahora podía salir libremente del país.

Inmediatamente después del juicio llamé a la Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón y recité el versículo **Hodú Lashem ki tov, ki leolam jasdó** (según la explicación maravillosa del autor del Zera Shimshón). Los de la Organización escucharon con alegría la salvación que había experimentado y me dijeron que, “casualmente”, de la donación que yo les había hecho, ese mismo día habían repartido una buena porción a **Talmidé Jajamim** que se dedican a la Torá del Zera Shimshón.

¡Qué maravilloso!

יוצא לאור ע"י זרע שמשון * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com 580624120 ע"ד

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204

ניתן להפקיד בנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Se pueden enviar donaciones y dedicaciones para mérito o Leituy nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657



זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

Si usted está interesado en recibir esta publicación semanalmente, envíe su solicitud al correo electrónico: zerashimshonlatino@gmail.com

Si desea hacer una donación por favor contáctenos via mail o al teléfono: +5215525850536